

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2002 — 1095

[C — 2002/11117]

**14 MAART 2002.** — Koninklijk besluit tot bepaling van de modaliteiten van samenwerking tussen de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas en het Controlecomité voor de Elektriciteit en het Gas

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, inzonderheid op het artikel 15/12, § 2, en het artikel 15/14, § 2, 9° en 10°, ingevoegd door de artikelen 13 en 15 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de gasmarkt en het fiscaal statuut van de elektriciteitsproducenten;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, inzonderheid op de artikelen 22, §§ 2 en 3 en 23, § 2, 15° en 16°;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 mars 2002;

Gelet op het feit dat de voornoemde wet van 29 april 1999 bedoeld is om de bepalingen van de richtlijn 96/92/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 19 december 1996 betreffende de gemeenschappelijke regels voor de interne elektriciteitsmarkt om te zetten in het Belgisch recht; dat de termijn voor de omzetting van deze richtlijn verstrekken is op 19 februari 1999; dat de Belgische regering haar voornemen had uitgedrukt om binnen deze termijn deze richtlijn om te zetten; dat de dringende noodzakelijkheid bijzonder voortvloeit uit de ingebrekestelling van de Europese Commissie wegens nalating van omzetting van voornoemde richtlijn en het met redenen omkleed advies van 1 februari 2001 van de Europese Commissie die de Belgische regering uitnodigde om, binnen de twee maanden de nationale maatregelen ter uitvoering mee te delen die deze richtlijn omzetten; dat de regering van oordeel is dat elke bijkomende vertraging in de omzetting de concurrentie van de Belgische industrie kan schaden, rekening houdend met de versnelling van het reeds ver gevorderde proces van omzetting van de richtlijn in de andere lidstaten van de Europese Unie, dat dit besluit bijgevolg zo spoedig mogelijk moet worden genomen teneinde de opening van de elektriciteitsmarkt tot de mededinging en uitwisselingen van elektriciteit, zowel op Belgisch als op Europees niveau, niet te belemmeren;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer en van Onze Staatssecretaris voor Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bepalingen, vermeld in artikel 2 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en in artikel 1 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, zijn van toepassing op dit besluit.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder « kruissubsidies » de kosten toe te schrijven aan de levering van elektriciteit en gas aan in aanmerking komende eindafnemers die ten laste zijn gelegd aan eindafnemers die niet de hoedanigheid van in aanmerking komende afnemer hebben.

**Art. 3.** De Commissie verstrekt aan het controlecomité alle gegevens die afkomstig zijn van een van haar instanties, met name zowel adviezen, aanbevelingen, voorstellen als boekhoudkundige documenten, die voor genoemd comité nodig zijn om de afwezigheid van kruissubsidies te kunnen nagaan.

De commissie beantwoordt verzoeken om informatie vanwege het controlecomité binnen de 40 kalenderdagen na indiening van dat verzoek. Die termijn kan door de commissie verlengd worden om redenen die zij motiveert.

### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 2002 — 1095

[C — 2002/11117]

**14 MARS 2002.** — Arrêté royal fixant les modalités de coopération entre la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz et le Comité de Contrôle de l'Électricité et du Gaz

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, notamment l'article 15/12, § 2, et l'article 15/14, § 2, 9° et 10°, insérés par les articles 13 et 15 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché du gaz et au statut fiscal des producteurs d'électricité;

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, notamment les articles 22, §§ 2 et 3 et 23, § 2, 15° et 16°;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 mars 2002;

Considérant le fait que la loi du 29 avril 1999 précitée vise à transposer en droit belge les dispositions de la directive 96/92/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 décembre 1996 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité; que le délai pour la transposition de cette directive a exprimé sa volonté de transposer la directive dans ce délai; que l'urgence découle spécialement de la mise en demeure du 12 septembre 2000 de la Commission européenne pour défaut de transposition de la directive précitée et de l'avis motivé du 1<sup>er</sup> février 2001 de la Commission européenne invitant le Gouvernement à transmettre, dans les deux mois, les mesures nationales d'exécution transposant cette même directive; que le Gouvernement estime que tout retard supplémentaire dans la transposition peut nuire à la compétitivité de l'industrie belge compte tenue de l'accélération du processus de transposition de la directive largement avancé dans les autres Etats membres de l'Union européenne; que le présent arrêté doit dès lors être pris dans les délais les plus brefs afin de ne pas entraver le processus d'ouverture à la concurrence du marché de l'électricité et les échanges d'électricité, tant au niveau belge qu'euro-péen;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les définitions figurant à l'article 2 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations sont d'application dans le présent arrêté.

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par «subsidies croisés» les coûts imputables à la fourniture d'électricité et de gaz aux clients finals éligibles mis à charge des clients finals n'ayant pas la qualité de client éligible.

**Art. 3.** La Commission fournit au comité de contrôle toutes informations émanant de l'un de ses organes, qu'il s'agisse notamment d'avis, de recommandations, de propositions, ou de documents comptables, qui lui sont nécessaires pour vérifier l'absence de subsides croisés.

La commission répond aux demandes d'information émises par le comité de contrôle dans un délai de 40 jours civils à compter de l'introduction de la demande. Le délai peut être prolongé par la commission pour des motifs qu'elle justifie.

**Art. 4.** Het controlecomité kan de leden van het directiecomité van de commissie verzoeken, in de hoedanigheid van deskundige, deel te nemen aan de vergaderingen van het beperkt comité, van de commissies of werkgroepen van het controlecomité, wanneer die vergaderingen tot doel hebben het gebrek aan kruissubsidies te controleren.

**Art. 5.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te 14 maart 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT

De Staatssecretaris voor Energie,  
O. DELEUZE

**Art. 4.** Le comité de contrôle peut faire appel aux membres du comité de direction de la commission afin qu'ils assistent, en qualité d'experts, aux réunions du comité restreint, des commissions ou groupes de travail du comité de contrôle, lorsque ces réunions ont pour objet de contrôler l'absence de subsides croisés.

**Art. 5.** Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,  
O. DELEUZE

#### MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 2002 — 1096

[C — 2002/03122]

**21 MAART 2002. — Ministerieel besluit  
betreffende uitgifte van « Schatkistbons-Zilverfonds »**

De Minister van Financien,

Gelet op artikel 37 van de Gecoördineerde Grondwet;

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium gewijzigd bij de wetten van 22 juli 1991, 28 juli 1992, 6 augustus 1993, 4 april 1995, 18 juni 1996, 15 juli en 30 oktober 1998, inzonderheid op hoofdstuk I;

Gelet op de wet van 24 december 2001 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2002, inzonderheid op artikel 8, § 1, 2°;

Gelet op de wet van 5 september 2001 tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en de oprichting van een Zilverfonds, inzonderheid op artikel 32;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juli 1991, 10 februari 1993, 30 september en 3 december 1997, 26 november 1998 en van 11 juni 2001;

Overwegende dat het aangewezen is om het Zilverfonds toe te laten om zijn inkomsten te beleggen in effecten van de Staatsschuld;

Overwegende dat het aangewezen is om een specifiek effect te creëren om het Zilverfonds de nodige soepelheid te bieden bij het doen van zijn beleggingen;

Overwegende tenslotte dat de Staat de volledige transparantie van deze effecten ten opzichte van de markten waarborgt,

Besluit :

**Artikel 1. § 1.** Dit besluit is van toepassing op de financieringsinstrumenten van de Schatkist die uitsluitend ten bate van het Zilverfonds worden uitgegeven.

§ 2. Deze financieringsinstrumenten worden « Schatkistbons-Zilverfonds » genoemd.

Zij worden uitgegeven op verzoek van het Zilverfonds.

Zij brengen interest op en zij zijn niet-verhandelbaar.

**Art. 2.** De uitgiftemodaliteiten van de « Schatkistbons-Zilverfonds » worden bepaald na overleg tussen de Schatkist en het Zilverfonds.

#### MINISTÈRE DES FINANCES

F. 2002 — 1096

[C — 2002/03122]

**21 MARS 2002. — Arrêté ministériel  
relatif à l'émission de « bons du Trésor-Fonds de vieillissement »**

Le Ministre des Finances,

Vu l'article 37 de la Constitution coordonnée,

Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire modifiée par les lois du 22 juillet 1991, 28 juillet 1992, 6 août 1993, 4 avril 1995, 18 juin 1996, 15 juillet et 30 octobre 1998, notamment le chapitre 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 24 décembre 2001 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année 2002, notamment l'article 8, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>;

Vu la loi du 5 septembre 2001 portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement, notamment l'article 32;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux du 22 juillet 1991, 10 février 1993, 30 septembre et 3 décembre 1997, 26 novembre 1998 et du 11 juin 2001;

Considérant qu'il s'indique de permettre au Fonds de vieillissement de placer ses revenus en titres de la dette de l'Etat;

Considérant qu'il s'indique de créer un titre spécifique offrant au Fonds de vieillissement la souplesse nécessaire pour effectuer ses placements;

Considérant enfin que l'Etat assure la transparence parfaite de ces titres vis-à-vis des marchés,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est applicable aux instruments de financement du Trésor émis au seul profit du Fonds de vieillissement.

§ 2. Ces instruments de financement sont dénommés « bons du Trésor-Fonds de vieillissement ».

Ils sont émis à la demande du Fonds de vieillissement.

Ils portent intérêt et ils ne sont pas négociables.

**Art. 2.** Les modalités d'émission des « bons du Trésor-Fonds de vieillissement » sont fixées après concertation entre le Trésor et le Fonds de vieillissement.